

Addendum

The following Tibetan text was omitted from Alex Wayman's article "A Problem of 'Synonyms' in the Tibetan Language: *Bsgom Pa* and *Goms Pa*" in Volume 7 of *The Journal of the Tibet Society*. We extend our apologies to the author for this oversight.

[a]

དོན་གོ་བ་དང་དོན་རྟོགས་པ་གཉིས་དོན་གཅིག་པ་ཡིན་གསུངས། དེ་
བཞིན་དུ་ཚོས་ཉིད་ཚོས་ཉིད་མངོན་གསུལ་དུ་བྱས་པ་ཚོས་ཀྱི་གཉིད་སྡེ་བས་
པ་ཚོས་ཉིད་མངོན་གསུལ་དུ་རྟོགས་པ་དོན་གཅིག་། །བཟོམ་པ་དང་གོམས་པ་
གཉིས་དོན་གཅིག་ཡིན་གསུངས་ཀྱང་ལམ་ལ་སྐྱུར་ན་དེ་སྐྱུར་ཡིན་གཞན་ལ་
དེས་པ་མེད།

[b]

ཚུད་དུ་ནས་འདྲིས་པའམ་གོམ་པས་གོམས་པའམ་སྡོམ་གོམས་པ་དང་།
གོམས་འདྲིས། གོམ་རྒྱ་གོམ་བཞིན་གོམས་ཟིན། གོམས་པ་བསམ་དོན།

[c]

བཟོམ་པུ་སྐྱ་སྐྱ་པུ་ཟོམ་པ་འདྲིས་པ་དང་ཡང་ཡང་ཡིད་ལ་བྱེད་པ།

[d]

ཉིད་རྗེ་བཟོམས་ཟིན་པ། ཟོམ་བྱེད། བཟོམ་པུ། ཟོམས་ཟིན།
བཟོམ་པ་དང་གོམས་པ་གཉིས་ལམ་ལ་སྐྱུར་ན་དོན་གཅིག་།

[e]

1 བྱང་བ། ལག་ཤེས་གོམས་ན་ལམས་པར་འགྱུར། འཚོ་བ་རྒྱུ་ས་
ལུགས་གསར་པར་གོམས་པ། 2 བྱང་ཚུབ་པར་གྱུར་པའི་འདྲིས་ཟ།



